Association d'Aide à l'Éducation
http://assoedu.free.fr
Chilcapamba
ÉQUATEUR-FRANCE

Association laïque et non partisane, crée en Juillet 2004

Bilan moral année 2008/2009

Bureau de l'AAE
Avril 2009

Voici le bilan moral de l'année écoulée qui sera présenté à notre Assemblée Générale du 2 Mai 2009.
Pour tout renseignement supplémentaire, vous pouvez :

- consulter notre site internet : http://assoedu.free.fr/
- envoyer un mail à : assoedu@gmail.com

Partie I
Développement du projet éducatif en Equateur

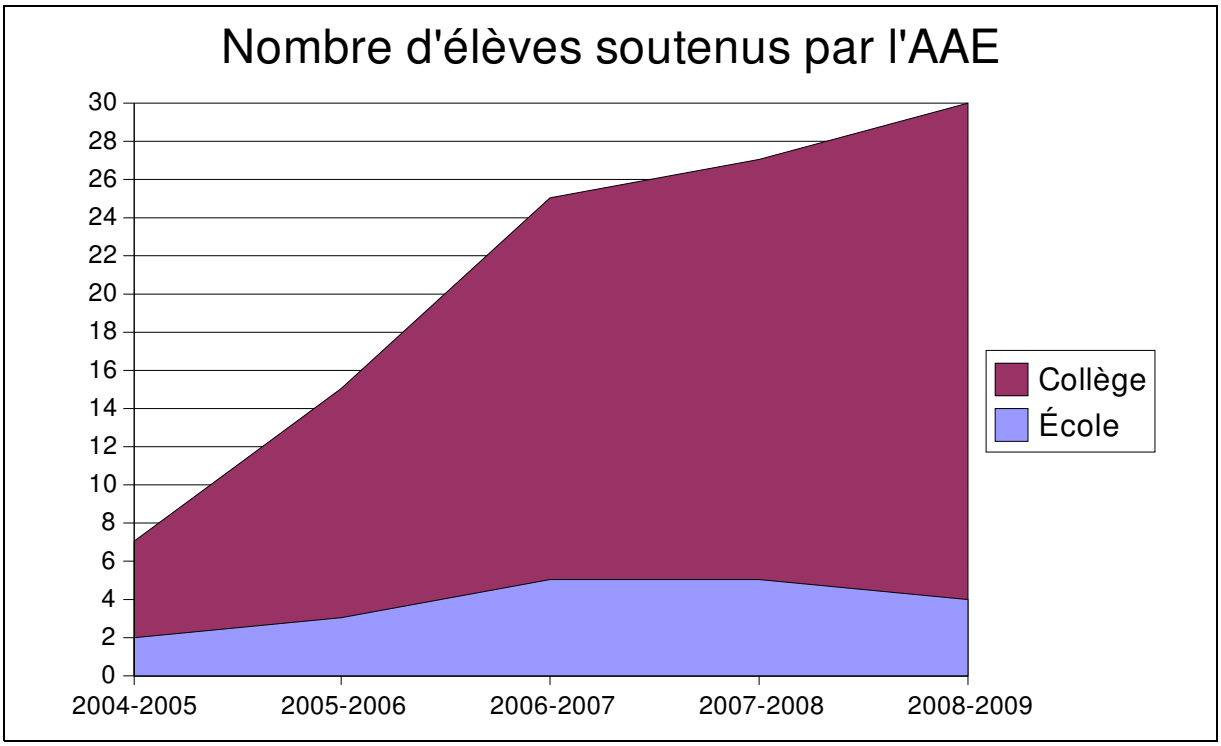
1) Les boursiers

a) évolution du nombre d'inscrits

Comme il avait été prévu lors de notre Assemblée Générale du 1er Juin 2008, l'association a mis à disposition 3 bourses supplémentaires à la rentrée 2008 (plus un passage au collège pour un enfant que nous soutenions déjà à l'école primaire), ce qui porte à 30 le nombre total de jeunes de la communauté de Chilcapamba soutenus par l'Association, dont :

- 4 élèves à l'école primaire (trois « entrants » et deux « anciens »)
- 15 élèves en premier cycle au collège (1è à la troisième année)
- 11 élèves en second cycle au collège (4è et 5è année)

Le graphique ci-dessous retrace l'évolution du nombre de bourses attribuées au cours des 5 premières années de l'association.



Ces boursiers ont signé comme chaque année un contrat par lequel ils s'engagent à être sérieux et assidus, à donner le cas échéant des cours aux élèves de niveau inférieur, et enfin à aider le projet éducatif après la fin de leur scolarité, dans la mesure de leurs possibilités.

Leurs parents s'engagent également à suivre personnellement la scolarité de leurs enfants, à les aider à faire leurs devoirs dans la mesure de leurs possibilités, et à signaler au responsable local tout problème.

b) Fonctionnement du soutien

Les cours de soutien s'organisent de la façon suivante :

	Lundi	Mardi	Mercredi	Jeudi	Vendredi
16h-17h obligatoire	Anglais B → 5	Anglais B → 3	Anglais 3 →1	Anglais B → 4	Anglais 4 →2
17h-18h libre	Français 6 boursiers	Aide aux devoirs	Aide aux devoirs	Informatique 2 par 2	Français destiné aux artisans

« B » : bénévoles français. « 1 » : boursiers de première année, « 2 » : deuxième année, etc.

Deux cours d'anglais, le Mercredi et le Vendredi, fonctionnent entre boursiers, les plus âgés aidant les plus jeunes. La veille de chaque cours autonome, les bénévoles aident deux boursiers volontaires à préparer la séance du lendemain. L'assiduité à ces cours a été faible pendant la période des examens, mais à l'occasion d'une petite enquête destinée aux boursiers, tous ont répondu que ces cours étaient indispensables.

Les 6 élèves volontaires (de la 1ère à la 5ème année) qui souhaitent apprendre le français sont très motivés. Un des projets du cours de français est de réaliser des affiches présentant la communauté et l´association qui seront affichées dans la salle de classe, pour que les nombreux touristes français qui passent par Chilcapamba puissent s´intéresser au projet de l'association.

Partant du constat que la majorité des touristes passant par la communauté parlent français, des membres de la communauté ont demandé aux bénévoles de mettre en place des cours de "français artisanal". L'objectif est de permettre aux artisans de donner les prix, le nom des objets vendus, d'acquérir le vocabulaire du vendeur et de l´acheteur.

c) Assiduité, motivation et réussite scolaire

Elèves à l'école primaire

Deux boursiers sont peu motivés et assidus, et les parents ne montrent que peu d'intérêt pour leur scolarisation. Un boursier rencontrait des difficultés au 1er semestre, la situation s'est améliorée après un échange entre l'institutrice et la mère.
Question : les accompagnerons-nous au collège ?

Elèves au collège

Un boursier n'a pas obtenu son passage dans la classe supérieure à l'issue de l'année 2007-2008, et a fugué sans qu'il soit possible d'établir de nouveau le contact avec lui. L'AAE a pris acte de cette situation et mis fin à sa bourse. Les autres boursiers n'ont pas rencontré de problèmes d'assiduité au collège. En ce qui concerne les résultats scolaires, ils seront connus dans peu de temps, les grandes lignes seront communiquées dans le compte-rendu de l'assemblée générale.

e) Choix des collèges pour la quatrième année

Voici les deux choix des 5 boursiers en 3ème année pour leur 4ème année. Les inscriptions ont eu lieu du 25 au 27 avril.

Patricia Margarita Isama Albaran : 1. Fisico-matematica, Instituto Tecnico Otavalo
2. Contabilidad, Frederico Paez Otavalo

Nancy Cecilia Vallejo Coyago :	1. Química-biologia, Instituto Tecnico Otavalo
	2. Sociales, Instituto Tecnico Otavalo
Joselin Maribel Diaz Morales :	1. Quimica-biologia, Instituto Tecnico Otavalo
	2. Fisico-matematica, Instituto Tecnico Otavalo
Maria Clara Cushcagua Morales:	1. Contabilidad, Frederico Paez Otavalo
	2. Diseño-modelo, Colegio España Otavalo
Julio David Flores Morales :	1. Mecanica-automotriz, Instituto Tecnico Otavalo
	2. Electronica, Instituto Tecnico Otavalo

Sur la base du bilan financier pour 2008-2009 (primaire 102$, collège 1er cycle 200$, collège 2nd cycle 292$), le passage des cinq boursiers en 4ème année correspond à une augmentation des frais de 5*92=460 $. D'après le rapport financier, 1950 $ sont disponibles pour l'an prochain, il reste donc 1490 $.

f) Demandes de bourses pour 2009-2010

Le responsable local a fourni aux familles souhaitant solliciter une bourse un formulaire qu'elles ont rempli. Ces formulaires nous ont été envoyés par courrier au mois de Mars.
12 jeunes auparavant inconnus de l'association nous ont fait parvenir une demande de bourse :

1. 8 en fin de primaire pour enter au collège (coût : 1600 $)
2. 1 pour entrer en 2ème année de primaire (coût : 102 $)
3. 3 actuellement au collège pour continuer (coût 692 $)

En tout, cela correspond à une augmentation des frais de 2394 $.

2) Prise en charge du projet par le responsable local

Le responsable local Segundo Morales gère le projet au quotidien à Chilcapamba.
Sa gestion des tâches suivantes est tout à fait satisfaisante :

- Suivi des élèves (rencontres avec les professeurs et chefs d'établissement) afin de diagnostiquer les problèmes au plus tôt, en particulier le manque de travail ou d'assiduité, organisation de réunions avec les familles en particulier en cas de problème
- organisation de réunions avec les parents et les élèves
- Le paiement des inscriptions aux différents établissements scolaires, l'achat du matériel scolaire nécessaire à la rentrée et tout au long de l'année
- la distribution hebdomadaire des aides aux familles pour les trajets en bus et l'achat de petit matériel

Sa gestion des tâches suivantes demeure perfectible :

- organisation des séances de soutien (on a observé que cette tâche tendait parfois à être assurée par les volontaires sur place)
- l'envoi « mensuel » aux membres du bureau d'une feuille récapitulant les dépenses effectuées pendant le mois (voir aussi partie *Trésorerie à Chilcapamba*)

L'ensemble des membres du bureau salue son travail sur place sans lequel le projet de développement serait impossible.

Suivi des boursiers

Segundo est présent dans les collèges si un boursier a été malade ou a manqué un cours par erreur. Il est également très présent pour demander les nouvelles inscriptions dans les collèges, notamment à l´Institut Technique d'Otavalo pour essayer de faire entrer les élèves qui veulent intégrer ce collège en 4ème année de collège.

L'information à la communauté

Segundo a pris en charge la diffusion de l'information de deux façons. D´une part, avec des affiches, mises dans les communautés de Chilcapamba, Morales Chupa et Morochos. D´autre part, les Cabildos de ces communautés ont été prévenus et chargés d´organiser une réunion de présentation.
Des enseignants des écoles et des collèges ont expliqué aux bénévoles français que certains élèves non boursiers pourraient recevoir une bourse, compte-tenu de la situation de la famille et de leurs résultats. Les bénévoles suggèrent que l'information sur le fonctionnement de l'attribution des bourses soit diffusée auprès des enseignants des élèves en dernière année de primaire. Cependant, compte-tenu du budget, l'attribution de ces bourses devrait probablement être réservée aux élèves issu des trois communautés uniquement.

Nouveau local mis à disposition de l'Association

Un nouveau local a été mis à disposition de l'AAE par Segundo, dans une maison qu'il a construite de sa propre initiative. L'AAE avait contribué à hauteur de 500$, moyennant quoi certaines parties seraient utilisées pour les activités du projet éducatif. La salle commune de cette nouvelle maison est maintenant utilisée comme salle de soutien scolaire. A l'avenir, il faudra peut-être envisager de regrouper plus d'activités du projet éducatif dans cette maison (logement des volontaires, ordinateur). Pour cela, il faudrait que la porte puisse être fermée à clef et que des fenêtres soient posées (budget estimé à 200$).

Trésorerie à Chilcapamba

Segundo a emprunté environ 380 dollars à l'association, somme qu'il a déjà en partie remboursée (il reste 217 dollars à rembourser). L'existence d'un seul compte pour les dépenses de l'association et celles de Segundo maintient cependant une situation confuse. Les bénévoles français actuellement à Chilcapamba ont discuté du problème avec Segundo. La solution proposée par les bénévoles et Segundo est l´ouverture d´un compte personnel pour les Morales, Segundo pourra ainsi y déposer son salaire, soit exactement 180$ chaque mois. L´autre compte ne servira qu´au budget de l´association.
D'autre part, chaque relevé du compte dédié à l'association sera scanné. Daniela, la sœur de Segundo, va peut être l'aider pour la comptabilité.
Enfin, certains frais actuellement supportés par Segundo (notamment l'électricité pour l'ordinateur, 10 dollars par mois) vont être transférés sur le budget de l'association.

3) Volontaires français

Quatre volontaires se sont rendus cette année à Chilcapamba : Rébecca Buick et Vincent Briot, de Juin à Novembre 2008, puis Pierre-Elie Dequidt et Sophie Mekerke de Février à Juin 2009. Tous les quatre sont en année de césure avec AgroParisTech. Ils sont partis dans le cadre d'une convention signée entre eux et l'association IAD (Initiatives Agro-

développement), qui leur permet en particulier d'avoir une assurance fournie par AgroParisTech.
Rébecca Buick et Vincent Briot avaient été envoyés à Chilcapamba pour travailler sur la thématique du tourisme communautaire. Ils en sont revenus avec un rapport détaillé sur la situation du tourisme communautaire à Chilcapamba (quels sont les acteurs, par quel biais viennent les touristes, à qui bénéficie le tourisme), établi après des discussions avec de nombreux membres de la Communauté (aubergistes, artisans et autres membres moins impliqués dans le tourisme). En plus de cette dominante sur le tourisme, ils ont également participé au fonctionnement du projet éducatif (cours de soutien, comptabilité etc.),
Depuis Février 2009, Pierre-Elie Dequidt et Sophie Mekerke sont sur place afin d'aider au développement du projet éducatif, en particulier de stimuler la volonté de la communauté de créer une structure représentative des parents d'élèves qui pourrait à l'avenir pour que le plus possible de décisions soient prises sur place à l'avenir (et non plus en France).

Autogestion du projet par la communauté.

L'autonomie de la communauté dans la gestion du projet éducatif est un objectif à long terme de l'association. A l'automne 2008, des parents de boursiers ont manifesté le souhait de s'organiser en association. La nouvelle Constitution de l'Equateur change la définition de "association" et " fondation" et le système d'imposition. Segundo voudrait se renseigner plus avant d´aller consulter un avocat pour savoir comment s´y prendre et s´organiser. Il penche plus pour la fondation, qui permet d´avoir plusieurs "branches" et de leur répartir le budget, dans la perspective d´un élargissement du projet éducatif.

PartieII
Fonctionnement de l'association en France

a)Information des adhérents, promotion de l'association

● **brochure :** *La brochure en français a été mise à jour.*

● **site Internet :** notre site http://assoedu.free.fr/ a fait la preuve à plusieurs reprises de son utilité dans les années précédentes, et cette année encore, attirant de nombreuses bonnes volontés : volontaires, personnes se rendant à Chilcapamba et souhaitant aider notre action. Cela a abouti cette année au départ d'une volontaire à partir de Septembre 2009 pour travailler sur le projet éducatif.
Le site a complètement fait peau neuve au mois d'avril.

● **Information aux adhérents :** L'information aux adhérents a été globalement en retrait par rapport à ce qui avait été prévu lors de l'AG de Mai 2008 (une information par trimestre). Toutefois, un courrier a été adressé à tous les adhérents en Décembre 2008, contenant un bilan du stage de Vincent Briot et Rebecca Buick et un tissage traditionnel offert par le responsable local au nom de la Communauté, aux adhérents de l'AAE.

b)Développement de l'association

● **évolution du nombre d'adhérents**

L'association compte aujourd'hui seulement 16 membres à jour de leurs cotisations, elle en comptait 32 lors de la précédente AG. Cette situation ne semble pas refléter la réalité de la dynamique associative, mais plutôt un retard dans l'envoi des cotisations. Cependant, depuis 2 ou 3 ans, les nouvelles adhésions durables ne concernent que les bénévoles qui ont séjourné à Chilcapamba.

● **Evolution des dons : voir bilan financier**

● **Lien avec d'autres associations et organismes**

1) Initiatives Agro-développement (IAD)

L'Association a poursuivi sa politique de recherche de liens avec l'autres associations. En particulier, un lien fort s'est créé avec l'association IAD, composée d'élèves et d'anciens élèves d'AgroParisTech, dont le principal animateur est l'ancien professeur M. Prodhomme. Beaucoup d'étudiants d'AgroParisTech qui souhaitent faire des stages de développement s'adressent à l'IAD. Ces étudiants sont en général intéressés par le développement touristique et agricole, plus que par la scolarisation. Le bureau de l'association a décidé qu'à l'avenir les bénévoles labellisés « Association d'Aide à l'Education » ne s'occuperont que d'éducation, pour éviter que l'association ait un trop fort contrôle sur le développement à Chilcapamba. Les étudiants qui souhaitent travailler sur le tourisme et l'agriculture seront conseillés par le bureau et mis en relation avec les personnes intéressées à Chilcapamba. L'association a pour but de relier l'éducation à l'ensemble du développement de la communauté, le contact sera donc maintenu, sans en faire un lien organique.

2) Site dédié au tourisme chilcapamba.org

Roland Vercammen continue à assurer la mise à jour du site chilcapamba.org bénévolement. Les messages reçus par les touristes via le site sont traités par Segundo. Suite au travail de Bebecca Buick et Vincent Briot sur l'offre touristique à Chilcapamba, les prix et circuits ont été modifiés en concertation avec les acteurs locaux.

A terme, l'objectif de Roland Vercammen est de permettre aux acteurs locaux de modifier eux-mêmes le site. La transmission des compétences reste à assurer mais Roland est déjà en train de modifier le langage de programmation du site en Joomla afin de rendre le site plus

facilement modifiable Les boursiers qui se spécialisent en informatique pourront peut être les acquérir.
Roland Vercammen a reçu le message d'une personne qui se propose de traduire le site en espagnol, il y a donc la possibilité de soumettre le contenu du site à la communauté.

3) Projet avec un collège :Un projet d'échange devrait pouvoir voir le jour l'an prochain avec le collège de Meudon-La-Forêt. Les modalités restent à préciser, mais il semble que le projet puisse s'appuyer sur trois intervenants motivés (un « médiateur » du collège et deux professeurs, l'un d'espagnol et l'autre de sport). Cet échange pourrait démarrer sous forme d'un échange de lettres ou d'e-mail, et devenir plus ambitieux à l'avenir (voyage ?) en fonction des premières impressions. De notre coté, il faudra identifier un groupe de boursiers volontaires pour participer à l'échange et s'engager à le faire vivre à Chilcapamba.